



**РЕЄСТРАЦІЙНЕ ПОСВІДЧЕННЯ**  
**REGISTRATION CERTIFICATE**

Відповідно до Закону України “Про ветеринарну медицину”, постанови Кабінету Міністрів України від 21.11.2007 р. № 1349 „Про затвердження положень про державну реєстрацію ветеринарних препаратів, кормових добавок, преміксів та готових кормів” та на підставі експертного висновку від 30.05.2011р. № 1147-К/06, рекомендацій Державної фармакологічної комісії ветеринарної медицини, наказу Державного комітету ветеринарної медицини України від 01.06.2011р. № 3-рп зареєстровано:

продукт Еланкобан® 200

у формі гранул

Власник реєстраційного посвідчення :

*Елі Лілі Регіонал Оперейшинс ГмбГ*  
*Еланко Енімал Хелз*  
*Колблгассе 8- 10*  
*А-1030, Відень, Австрія*

зареєстровано в Україні за № АА-00599-01-11 від 01.06.2011

Виробник :

*Елі Лілі енд Компані, Клінтон Лабораторієз*  
*10500 Саут Стейт Роуд 63,*  
*Клінтон, Індіана 47842-0099, США*

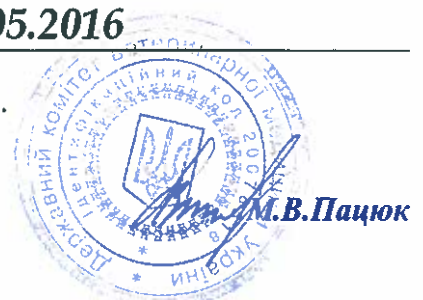
При будь-якій зміні в реєстраційному досьє власник посвідчення (виробник) повинен повідомити орган реєстрації.

Обов'язкові додатки:

- коротка характеристика препарату (додаток 1);
- листівка-вкладка (додаток 2);
- етикетка (додаток 3);

Реєстраційне посвідчення дійсне до 31.05.2016

Це посвідчення не є зобов'язанням щодо закупівлі даного продукту.





Міністерство аграрної політики України

**ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ КОНТРОЛЬНИЙ  
ІНСТИТУТ ВЕТЕРИНАРНИХ ПРЕПАРАТІВ  
ТА КОРМОВИХ ДОБАВОК**

Р/р 26008011000980 ЛФ КБ "Фінанси та кредит"  
МФО 325923, ЗКПО 00485670  
Україна, 79019, м.Львів, вул. Донецька, 11

Тел. (0322) 52-33-72  
Факс (0322) 52-11-93  
dndki@scivp.lviv.ua

30.05.2011 № 1147-К/06  
На № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_

**Державний комітет  
ветеринарної медицини України**

**Директору з досліджень і розробок фірми  
Елі Ліллі Реджіонал Операшинс ГмбХ  
Еланко Енімал Хелз, Австрія  
п. Петеру Кубаса**

**ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК**

за результатами проведення наукової експертизи реєстраційного досьє та аналітичних  
випробувань препарату *Еланкобан® 200*  
фірми Елі Ліллі Реджіонал Операшинс ГмбХ Еланко Енімал Хелз, Австрія  
згідно контракту № 402 від 03.11.2011 р.

У результаті проведення наукової експертизи реєстраційного досьє та аналітичних  
випробувань препарату *Еланкобан® 200* у формі гранульованого порошку фірми Елі Ліллі  
Реджіонал Операшинс ГмбХ Еланко Енімал Хелз, Австрія, препарат рекомендовано для  
перереєстрації в Україні.

Директор інституту,  
член-кореспондент НААН України,  
д.в.н., професор

І.Я. Коцюмбас

Реєстраційне посвідчення № AA-00599-01-11

## Коротка характеристика препарату

### 1. Назва

Еланкобан ® 200.

### 2. Склад

1 кг препарату містить :

діючу речовину монензин натрію - 200 г,

допоміжні речовини: мінеральна олія (розпушувач), рисові висівки або вапняні гранули ( до 1 кг).

### 3. Фармацевтична форма

Гранульований порошок.

### 4. Фармакологічні властивості

**АТС-vet QP51A, препарати проти протозойних інфекцій (QP51AH03, монензин)**

Монензин належить до класу сполук відомих як іоноформні антибіотики з антикокцидійною дією.

#### 4.1 Фармакодинаміка.

Монензин формує нейтральні ліпофільні комплекси з катіонами, транспортує їх через біологічні мембрани всередину клітин, руйнуючи нормальні трансмембранні іони. Молекули монензину вбирають натрій, підвищуючи внутрішньоклітинну концентрацію натрію. Монензин діє на внутрішньоклітинні стадії спорозоїтів і трофозоїдів еймерій, що призводить до набухання і вакуолізації. Організм паразита гине внаслідок порушення осмотичного тиску.

#### 4.2 Фармакокінетика.

Монензин абсорбується у малих кількостях і швидко метаболізується в організмі курей та індиків. Печінка має найвищий загальний рівень залишку при нульовому видаленні. Залишки монензину швидко виводяться з організму жовчю і випорожненнями.

Концентрація загальних залишків у виділеннях, які можуть потрапити в ґрунт, є меншими ніж 100 мг/кг. Використання Еланкобану є безпечним для оточуючого середовища.

### 5. Клінічні особливості

#### 5.1 Вид тварин

Кури (курчата-бройлери, ремонтний молодняк), індики на відгодівлі.

#### 5.2 Показання до застосування

Профілактика еймеріозів у курчат-бройлерів, ремонтного молодняка курей, індиків, спричинюваних еймеріями:

курчата-бройлери, ремонтний молодняк курей: *Eimeria necatrix*, *E. tenella*, *E. acervulina*, *E. brunetti*, *E. mivati* і *E. maxima*;

індики: *Eimeria adenoides*, *E. maleagrimitis* та *E. gallopavonis*.

#### 5.3 Протипоказання

Птицю, яка споживає корм з Еланкобаном 200 (монензин), не можна лікувати препаратами, які містять тіамулін (за 7 діб до і після застосування Еланкобану). Результатом може бути пригнічення і падіж птиці.

Еланкобан 200 не можна змішувати або використовувати одночасно з іншими еймеріостатиками.

В індиків, які отримували хлорамфенікол або сульфонаміди, що входили до складу корму з монензином, можливі інтоксикації.

Не можна застосовувати курям-несучкам, водоплавній та іншій дорослій птиці.

Категорично забороняється застосовувати коням та іншим непарнокопитим.

#### 5.4 Побічна дія

Не встановлено.

#### 5.5 Особливі застереження при використанні

Не застосовувати для диких тварин і інших видів птиці, які не зазначені у п. 5.1.

#### 5.6 Застосування під час вагітності, лактації, несучості

Не згодовувати курям-несучкам під час несучості.

#### 5.7 Взаємодія з іншими засобами або інші форми взаємодії

Птицю, яка отримує корм з Еланкобаном 200, не можна лікувати препаратами з тіамуліном (за 7 діб перед або після, отримування корму з Еланкобаном). Еланкобан не можна змішувати або одночасно застосовувати з іншими кокцидіостатиками.

Не можна згодовувати індикам одночасно Еланкобан і хлорамфенікол.

### **5.8 Дозування і способи введення тваринам різного віку**

**Курчата-бройлери:** Еланкобан 200 ретельно змішують з кормом з розрахунку 0,5 –0,6 кг на 1 тонну (100 – 125 ppm активного монензину) і згодовують у раціоні постійно з одногоденного віку. Припиняють згодовувати за добу перед забоєм.

**Ремонтний молодняк курей:** Еланкобан 200 ретельно змішують з кормом з розрахунку 0,5 –0,6 кг на 1 тонну (100 – 120 ppm активного монензину) і згодовують у раціоні постійно з одногоденного віку до 16 тижневого віку.

**Індики на відгодівлі:** Еланкобан 200 ретельно змішують з кормом з розрахунку 0,3-0,5 кг на 1 тонну (60 - 100 ppm активного монензину) і згодовують у раціоні постійно з одногоденного віку до 16 тижневого віку.

### **5.9 Передозування (симптоми, невідкладні заходи, антидоти)**

При застосуванні Еланкобану® 200 у рекомендованих дозах симптомів передозування у птиці не спостерігається.

Клінічні симптоми передозування: анорексія, втома, атаксія, параліч і загибель. Діагноз передозування можливий лише після проведення аналізу кормів на присутність монензину.

Специфічного лікування при отруєнні монензином не має.

### **5.10 Спеціальні застереження**

Не згодовувати Еланкобан® 200 іншій птиці, крім курчат-бройлерів, ремонтному молодняку та індикам на відгодівлі.

### **5.11 Період виведення (каренція)**

Забій курчат та індиків на м'ясо дозволяється через 1 добу після останнього застосування препарату.

### **5.12 Спеціальні застереження для осіб і обслуговуючого персоналу**

При роботі з Еланкобаном® 200 (змішування з кормом) використовувати захисний одяг, гумові рукавиці і респіратори. У випадку попадання препарату в очі, негайно промити їх водою. Після використання препарату операторам рекомендується мити руки водою з милом.)

## **6. Фармацевтичні особливості**

### **6.1 Форми несумісності (основні)**

Еланкобан® 200 (монензин) несумісний з тіамуліном.

### **6.2. Термін придатності**

2 роки, змішаний з кормом – 3 місяці.

### **6.3. Особливі заходи зберігання**

Зберігати в оригінальному щільно закритому упакованні, у сухому добре вентилярованому приміщенні, захищеному від прямого сонячного світла місці за температури не вище 25°C.

### **6.4. Природа і склад контейнера первинного упакування**

Багатошарові паперові мішки з внутрішніми поліетиленовими щільними вкладками по 25 кг.

### **6.5. Особливі заходи безпеки при поводженні з невикористаним засобом або його випадками**

Невикористаний препарат, його залишки та упакування повинні бути утилізовані у відповідності з національними вимогами.

## **7. Назва та місцезнаходження власника реєстраційного посвідчення**

Елі Ліллі Регіонал Оперейшинс ГмБГ

Eli Lilly Regional Operations Ges.m.b.H

Еланко Енімал Хелз

Elanco Animal Health

Колблгассе 8- 10

Kolblgasse 8-10

А-1030, Відень, Австрія

A-1030 WIEN, Austria

## **8. Назва та місцезнаходження виробника (виробників)**

Елі Ліллі енд Компані, Клінтон

Eli Lilly and Company, Clinton Laboratories

Лабораторієз

10500 South State Road 63,

10500 Саут Стейт Роуд 63,

Clinton, Indiana, 47842-0099, USA

Клінтон, Індіана 47842-0099, США,

## **9 Додаткова інформація**

**Еланкобан® 200**  
листівка-вкладка

**Опис**

Гранули білого кольору з кремовим відтінком.

**Склад**

1 кг препарату містить :

діючу речовину монензин натрію - 200 г,

допоміжні речовини: мінеральна олія (розпушувач), рисові висівки або вапняні гранули ( до 1 кг).

**Фармакологічні властивості**

**АТСvet QP51A, препарати проти протозойних інфекцій (QP51AH03, монензин)**

Монензин формує нейтральні ліпофільні комплекси з катіонами, транспортує їх через біологічні мембрани всередину клітин, руйнуючи нормальні трансмембранні іони. Молекули монензину вбирають натрій, підвищуючи внутрішньоклітинну концентрацію натрію. Монензин діє на внутрішньоклітинні стадії спорозоїтів і трофозоїдів еймерій, що призводить до їх набухання і вакуолізації. Організм паразита гине внаслідок порушення осмотичного тиску.

**Застосування**

Профілактика еймеріозів у курчат-бройлерів, ремонтного молодняка курей, індиків, спричинюваних еймеріями:

курчата-бройлери, ремонтний молодняк курей: *Eimeria necatrix*, *E. tenella*, *E. acervulina*, *E. brunetti*, *E. mivati* і *E. maxima*;

індики: *Eimeria adenoides*, *E. maleagrimitis* та *E. gallopavonis*.

**Дозування**

**Курчата-бройлери:** Еланкобан 200 ретельно змішують з кормом з розрахунку 0,5 –0,6 кг на 1 тонну (100 – 125 ppm активного монензину) і згодують у раціоні постійно з одногоденного віку. Припиняють згодовувати за добу перед забоєм.

**Ремонтний молодняк курей:** Еланкобан 200 ретельно змішують з кормом з розрахунку 0,5 –0,6 кг на 1 тонну (100 – 120 ppm активного монензину) і згодують у раціоні постійно з одногоденного віку до 16 тижневого віку.

**Індики на відгодівлі:** Еланкобан 200 ретельно змішують з кормом з розрахунку 0,3-0,5 кг на 1 тонну (60 - 100 ppm активного монензину) і згодують у раціоні постійно з одногоденного віку до 16 тижневого віку.

**Протипоказання**

Птицю, яка споживає корм з Еланкобаном 200 (монензин), не можна лікувати препаратами, які містять тіамулін (за 7 діб до і після застосування Еланкобану). Результатом може бути пригнічення і птиці.

Еланкобан 200 не можна змішувати або використовувати одночасно з іншими еймеріостатиками.

В індиків, які отримували хлорамфенікол або сульфонаміди, що входили до складу корму з монензином, можливі інтоксикації.

Не застосовувати диким тваринам та іншим видам птиці.

Категорично забороняється застосовувати коням та іншим непарнокопитим.

**Застереження**

Забій курчат та індиків на м'ясо дозволяється через 1 добу після останнього застосування препарату.

При роботі з Еланкобаном 200 (змішування з кормом) використовувати захисний одяг, гумові рукавиці і респіратори. У випадку попадання препарату в очі, негайно промити їх водою. Після використання препарату операторам рекомендується мити руки водою з милом.

**Форма випуску**

Багатошарові паперові мішки з внутрішніми поліетиленовими щільними вкладками по 25 кг.

**Зберігання**

Зберігати в оригінальному щільно закритому упакованні, у сухому добре вентиляваному приміщенні, захищеному від прямого сонячного світла місці за температури не вище 25°C.

Термін придатності - 2 роки, змішаний з кормом – 3 місяці.

*Для застосування у ветеринарній медицині!*

***Власник реєстраційного посвідчення:***

Елі Ліллі Регіонал Оперейшинс ГмбГ  
Еланко Енімал Хелз  
Колблгассе 8- 10  
А-1030, Відень, Австрія

Eli Lilly Regional Operetions Ges.m.b.H  
Elanco Animal Health  
Kolblgasse 8-10  
A-1030 WIEN, Austria

***Виробник готового продукту:***

Елі Ліллі енд Компані, Клінтон Лабораторіез  
10500 Саут Стейт Роуд 63,  
Клінтон, Індіана 47842-0099, США,

Eli Lilly and Company, Clinton Laboratories  
10500 South State Road 63,  
Clinton, Indiana, 47842-0099, USA

# Еланкобан® 200



TM

(Монензин)

Вага нетто: 25 kg

**Фармацевтична форма:**

Гранули білого кольору з кремовим відтінком.

**Склад:**

1 кг препарату:

містить активний монензин - 200 г,

і наповнювачі:

мінеральна олія (як розпушувач) – 10-30 г,

рисові висівки (наповнювач) – до 1 кг.

**Застосування:**

Рекомендується для профілактики еймеріозів:

у бройлерів і ремонтного молодняка курей спричинених *Eimeria necatrix*, *E. tenella*, *E. acervulina*, *E. brunetti*, *E. mivati* і *E. Maxima*;у індиків спричинених *E. meleagridis*, *E. Adenoides* і *E. Gallopavonis*.**Дози і спосіб застосування:**

Бройлери: Еланкобан® 200 змішують з кормом з розрахунку 0,5 – 0,6 кг на 1 тонну (100 – 125 ppm активного монензину) і згодовують, починаючи з одноденного віку.

Ремонтний молодняк курей: Еланкобан® 200 змішують з кормом з розрахунку 0,5 – 0,6 кг на 1 тонну (100 – 120 ppm активного монензину) і згодовують, починаючи з одноденного віку до 16 тижневого віку.

Індики на відгодівлі: Еланкобан® 200 змішують з кормом з розрахунку 0,3-0,5 кг на 1 тонну (60 - 100 ppm активного монензину) і згодовують, починаючи з одноденного віку до 16 тижневого віку.

**Період виведення:** Кури і індики: 1 доба.**Протипокази і спеціальні застереження:**

Птицю, яка споживає корм з Еланкобаном® 200 (містить монензин), не можна лікувати препаратами, які містять тіамулін (за 7 днів до і після застосування Еланкобану® 200). Результатом може бути пригнічення і загибель.

Еланкобан® 200 не можна змішувати або використовувати одночасно з іншими еймеріостатиками.

У індиків, які отримували хлорамфенікол або сульфонаміди, що входили у склад корму з монензином, можлива інтоксикація.

Не годувати диких тварин і інших видів птиці.

Не дозволяється згодовувати коням та іншим парнокопитим корм, який містить Еланкобан® 200: згодовування його може призвести до загибелі.

**Спеціальні застереження для осіб, які працюють з цим препаратом:**

При роботі з Еланкобаном® 200 (змішування з кормом) використовувати захисний одяг, гумові рукавиці і респіратори. У випадку попадання препарату в очі, негайно промити їх водою. Після використання препарату операторам рекомендується мити руки водою з милом.

**Зберігання:** Зберігати у сухому місці за температури нижче 25°C**Термін придатності:**

Еланкобан® 200 – 2 роки (24 місяці).

Еланкобан® змішаний з кормом – 3 місяці.

**Власник реєстраційного посвідчення:** Елі Ліллі Реджионал Оперейшенс ГмбХ, Еланко Енімал Хелз, Австрія**Виробник готового продукту:** Елі Ліллі енд Компані, Клінтон Лабораторієз, США.

Р.П. №

Еланко™, Еланкобан® та діагональна кольорова смуга є зареєстрованою торговою маркою Елі Ліллі енд Компані.

----- over print area -----

Дата виробництва:

Термін придатності:

Серія номер: